

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.160.20; 71.100.20 **Září 2009**

Svařovací materiály – Plyny a jejich směsi
pro tavné svařování a příbuzné procesy

ČSN
EN ISO 14175
05 2510

idt ISO 14175:2008

Welding consumables – Gases and gas mixtures for fusion welding and allied processes

Produits consommables pour le soudage – Gaz et mélanges gazeux pour le soudage par fusion et les techniques connexes

Schweißzusätze – Gase und Mischgase für das Lichtbogenschweißen und verwandte Prozesse

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 14175:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 14175:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 14175 (05 2510) z února 2009.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Zdeněk Chlubna – ERGOTEST, IČ 11131292

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Josef Vašák

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 14175
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Březen 2008

ICS 25.160.20; 71.100.20 Nahrazuje EN 439:1994

Svařovací materiály – Plyny a jejich směsi pro tavné svařování a příbuzné procesy
(ISO 14175:2008)

Welding consumables – Gases and gas mixtures for fusion welding and allied processes

(ISO 14175:2008)

Produits consommables pour le soudage - Gaz
et mélanges gazeux pour le soudage par fusion
et les techniques connexes
(ISO 14175:2008)

Schweißzusätze - Gase und Mischgase
für das Lichtbogenschweißen und verwandte Prozesse
(ISO 14175:2008)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-02-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 14175:2008 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 14175:2008) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je veden v DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2008.

Je třeba věnovat pozornost možnosti, kdy některá část v tomto dokumentu může být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nenesou odpovědnost za identifikaci některých nebo všech takových patentových práv.

Tato norma nahrazuje EN 439:1994.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text normy ISO 14175:2008 byl schválen CEN jako EN ISO 14175:2008 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

1	Předmět normy	6
2	Citované normativní dokumenty	6
3	Termíny a definice	6
4	Vlastnosti plynů	7
4.1	Všeobecně	7
4.2	Postup zaokrouhlování	8
5	Klasifikace a označování	8
5.1	Klasifikace	8
5.1.1	Všeobecně	8
5.1.2	Hlavní skupiny	8
5.1.3	Podskupiny	8
5.1.4	Příklady klasifikace	8
5.2	Označování	9
5.2.1	Všeobecně	9
5.2.2	Příklady označování	9
6	Tolerance směsí	10
7	Čistota a rosný bod	11
8	Zkoušení	11
9	Opakované zkoušky	11
10	Značení	11
	Bibliografie	12

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na klasifikaci plynů a směsí plynů používaných při tavném svařování a příbuzných procesech zahrnujících, ale neomezujičích se pouze na:

- obloukové svařování netavící se wolframovou elektrodou v inertním plynu (metoda 141);
- obloukové svařování tavící se elektrodou v ochranném plynu (metoda 13);
- plazmové svařování (metoda 15);
- plazmové řezání (metoda 83);
- laserové svařování (metoda 52);
- laserové řezání (metoda 84);
- obloukové pájení do úkosu (metoda 972).

POZNÁMKA Čísla metod jsou uvedena podle ISO 4063.

Účelem této mezinárodní normy je klasifikovat a označit ochranné, formovací, pracovní a pomocné plyny podle jejich chemických vlastností a metalurgického chování jako základů pro správný výběr uživatelem a pro zjednodušení případných kvalifikačních postupů.

Čistoty plynů a dovolené odchylky poměru směsí jsou stanoveny tak, jak byly dodány dodavateli (výrobci) a ne při použití.

Plyny nebo směsi plynů mohou být dodány jak v kapalném, tak plynném stavu, ale jsou-li použity pro svařování a příbuzné procesy, jsou plyny použity vždy v plynném stavu.

Hořlavé plyny, jako je acetylen, zemní plyn, propan atd., a formovací plyny, které jsou používány při laserovém svařování, nejsou touto mezinárodní normou pokryty.

Přeprava a manipulace s plyny a nádobami musí být prováděny podle požadavků místních, národních a regionálních norem a předpisů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.